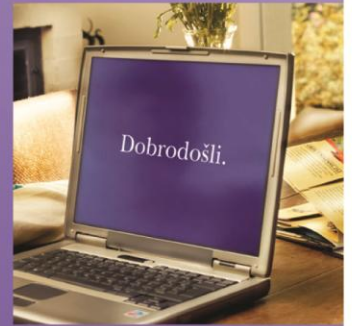
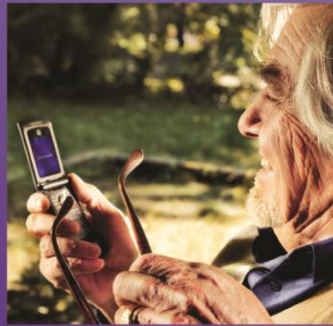


Letni nerevidirani računovodski izkazi 2011



Objava nerevidiranih letnih računovodskih izkazov NLB in NLB Skupine za leto 2011

Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana na podlagi določb Zakona o trgu finančnih instrumentov (ZTFI, Ur. l. RS, št. 67/07) in Pravil Ljubljanske borze d.d., Ljubljana objavlja nerevidirane letne nekonsolidirane in konsolidirane računovodske izkaze za leto 2011 s pomembnejšimi pojasnili. V skladu s 136. členom ZTFI bo informacija, ki jo objava vsebuje, od 9. 2. 2012 do nadaljnjega objavljena tudi na spletni strani družbe www.nlb.si.

Računovodski izkazi so pripravljani v skladu z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja (MSRP), kot jih je sprejela Evropska Unija in predpisi Banke Slovenije.

Nerevidirane letne računovodske izkaze NLB in NLB Skupine bo na 30. redni seji dne 16. 2. 2012 obravnaval Nadzorni svet NLB.

Poslovanje NLB in NLB Skupine v letu 2011 je zaznamovala še vedno prisotna gospodarska kriza, ki se je odrazila v slabšanju kakovosti portfelja, slednji pa je posledično vplival na višji obseg rezervacij in oslabitev, ki so presegle ustvarjeni dobiček pred rezervacijami.

Pomembnejša pojasnila k nerevidiranim letnim nekonsolidiranim računovodskim izkazom NLB za leto 2011

Rezultat poslovanja NLB po davkih za leto 2011 znaša -233,2 mio EUR, pri čemer k slabemu rezultatu največ prispevajo visoko oblikovane rezervacije in oslabitve, ki znašajo 466,8 mio EUR. NLB sicer pred rezervacijami in oslabitvami izkazuje dobiček v višini 189,0 mio EUR. Banka je v letu 2011 ustvarila 269,3 mio EUR čistih obrestnih prihodkov in 158,5 mio EUR čistih neobrestnih prihodkov, na drugi strani pa je z ukrepi racionalizacije poslovanja uspela znižati stroške poslovanja na 238,8 mio EUR.

Bilančna vsota NLB ob koncu leta 2011 znaša 13,0 mrd EUR. Krediti nebančnemu sektorju znašajo 8.462 mio EUR, medtem ko depoziti nebančnega sektorja znašajo 7.562 mio EUR.

Ob koncu leta 2011 znaša celotni kapital NLB 956,9 mio EUR. Knjigovodska vrednost delnice znaša 86,8 EUR in je izračunana kot vrednost celotnega kapitala glede na celotno število delnic ob koncu leta, znižanih za lastne delnice, t.j. 11.026.201 kosovnih delnic. Koeficient kapitalne ustreznosti NLB po stanju na dan 31. 12. 2011 je ocenjen na 10,2 %.

Pomembnejša pojasnila k nerevidiranim letnim konsolidiranim računovodskim izkazom NLB Skupine za leto 2011

NLB Skupina je leto 2011 zaključila z rezultatom po davkih v višini -239,2 mio EUR, ki izhaja iz visokega obsega oblikovanih rezervacij in oslabitev v višini 520,1 mio EUR. Skupina je pred rezervacijami in oslabitvami sicer dosegla pozitiven rezultat v višini 253,2 mio EUR. V letu 2011 je NLB Skupina ustvarila 417,0 mio EUR čistih obrestnih prihodkov in 219,4 mio EUR čistih neobrestnih prihodkov. Tudi v okviru skupine je bil velik poudarek namenjen zniževanju stroškov, ki ob koncu leta znašajo 380,4 mio EUR.

Bilančna vsota NLB Skupine ob koncu leta 2011 znaša 16,4 mrd EUR. Obseg kreditov nebančnemu sektorju znaša 10.749 mio EUR, medtem ko je stanje depozitov nebančnega sektorja 10.196 mio EUR. V strukturi bilančne vsote NLB Skupine predstavljajo banke 95,3 %, dejavnost lizinga 2,8 %, dejavnost faktoringa in forfeitiranja pa 1,7 %.

Ob koncu leta 2011 znaša celotni kapital NLB Skupine (brez kapitala manjšinskih lastnikov) 976 mio EUR, koeficient kapitalne ustreznosti skupine po stanju na dan 31. 12. 2011 pa je ocenjen na 11,0 %.

Banke in podjetja, vključena po metodi polne konsolidacije:

- Banke v Sloveniji: Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
- Banke v tujini: Skupina LHB Internationale Handelsbank AG, Frankfurt; NLB Tutunska banka a.d., Skopje; NLB Montenegrobanka a.d., Podgorica; NLB Razvojna banka a.d., Banja Luka; NLB Tuzlanska banka d.d., Tuzla; Skupina NLB banka a.d., Beograd; NLB Prishtina d.d., Priština
- Finančne institucije in podjetja v Sloveniji: Skupina NLB Leasing d.o.o., Ljubljana; NLB Leasing Maribor d.o.o., Maribor; Skupina NLB Leasing Koper d.o.o., Koper; NLB Skladi d.o.o., Ljubljana; NLB Propria d.o.o., Ljubljana; Prospera plus d.o.o., Ljubljana, FIN-DO d.o.o., Domžale
- Finančne institucije in podjetja v tujini: Skupina NLB InterFinanz AG, Zürich; NLB Lizing d.o.o.e.l., Skopje; NLB Leasing d.o.o., Beograd; NLB Leasing d.o.o., Sarajevo; NLB Factoring a.s., Ostrava; NLB Factor s.r.o., Bratislava; CBS Invest d.o.o., Sarajevo; NLB Nov penziski fond a.d., Skopje; NLB Srbija d.o.o., Beograd; Plan a.d., Banja Luka

Banke in podjetja, vključena po kapitalski metodi:

- Banke v Sloveniji: Banka Celje d.d., Celje
- Banke v tujini: Adria Bank AG, Dunaj
- Finančne institucije in podjetja v Sloveniji: Bankart d.o.o., Ljubljana; Skupna pokojninska družba d.d., Ljubljana; ICJ d.o.o., Domžale; NLB Vita d.d., Ljubljana; Skupina Prvi Faktor d.o.o., Ljubljana; Kreditni biro SISBON d.o.o., Ljubljana

IZKAZ FINANČNEGA POLOŽAJA NA DAN 31.12.2011

v tisoč EUR

Zap. štev.	VSEBINA	ZNESEK	
		31.12.2011	31.12.2010
	2	3	4
1	Denar v blagajni in stanje na računih pri centralni banki	304.975	204.429
2	Finančna sredstva, namenjena trgovanju	179.498	155.239
3	Finančna sredstva, pripoznana po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	2.074	23.781
4	Finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo	1.425.570	1.985.181
5	Izvedeni finančni instrumenti, namenjeni varovanju	37.717	35.584
6	Kreditni	9.056.381	9.770.037
	- krediti bankam	594.621	570.228
	- krediti strankam, ki niso banke	8.461.760	9.199.809
7	Finančna sredstva v posesti do zapadlosti	1.067.991	759.869
8	Spremembe poštene vrednosti skupine varovanih postavk pred obrestnim tveganjem	603	301
9	Nekratkoročna sredstva v posesti za prodajo in ustavljeno poslovanje	4.689	22.965
10	Zastavljena sredstva	0	20.593
11	Opredmetena osnovna sredstva	147.392	157.093
12	Naložbene nepremičnine	1.687	1.637
13	Neopredmetena sredstva	62.440	73.494
14	Dolgoročne naložbe v kapital odvisnih, pridruženih in skupaj obvladovanih družb	547.978	533.089
15	Terjatve za davek od dohodkov pravnih oseb	103.778	44.516
	- terjatve za davek	0	675
	- odložene terjatve za davek	103.778	43.841
16	Druga sredstva	37.245	42.411
17	SKUPAJ SREDSTVA (od 1 do 16)	12.980.018	13.830.219
18	Finančne obveznosti do centralne banke	250.062	0
19	Finančne obveznosti, namenjene trgovanju	93.723	90.873
20	Finančne obveznosti, pripoznane po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	2.074	0
21	Izvedeni finančni instrumenti, namenjeni varovanju	43.139	28.107
22	Finančne obveznosti, merjene po odplačni vrednosti	11.468.625	12.550.842
	- vloge bank	118.988	179.396
	- vloge strank, ki niso banke	7.559.943	7.663.670
	- krediti bank	1.770.876	2.051.757
	- krediti strank, ki niso banke	32.938	14.086
	- dolžniški vrednostni papirji	1.234.987	1.793.520
	- podrejene obveznosti	750.893	848.413
23	Finančne obveznosti, vezane na finančna sredstva, ki ne izpolnjujejo pogojev za odpravo pripoznanja	0	20.669
24	Spremembe poštene vrednosti skupine varovanih postavk pred obrestnim tveganjem	580	1.134
25	Obveznosti, vezane na nekratkoročna sredstva v posesti za prodajo in ustavljeno poslovanje	0	0
26	Rezervacije	107.952	71.049
27	Obveznosti za davek od dohodkov pravnih oseb	507	880
	- obveznosti za davek	507	880
	- odložene obveznosti za davek	0	0
28	Druge obveznosti	56.465	80.417
29	SKUPAJ OBVEZNOSTI (od 18 do 28)	12.023.127	12.843.971
30	Osnovni kapital	92.314	74.328
31	Kapitalske rezerve	727.603	495.595
32	Kapital v zvezi s sestavljenimi finančnimi instrumenti	0	0
33	Presežek iz prevrednotenja	(41.226)	4.925
34	Rezerve iz dobička	180.248	413.448
35	Lastni deleži	(2.048)	(2.048)
36	Zadržani dobiček/izguba (vključno s čistim dobičkom/izgubo poslovnega leta)	0	0
37	SKUPAJ KAPITAL (od 30 do 36)	956.891	986.248
38	SKUPAJ OBVEZNOSTI IN KAPITAL (29+37)	12.980.018	13.830.219

IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA ZA OBDOBJE od 1.1.2011 do 31.12.2011

v tisoč EUR

Zap. št.	VSEBINA	ZNESEK	
		POSLOVNEGA LETA	PREJŠNJEGA LETA
1	2	3	4
1	Prihodki iz obresti in podobni prihodki	650.148	626.486
2	Odhodki za obresti in podobni odhodki	380.856	359.481
3	Čiste obresti (1-2)	269.292	267.005
4	Prihodki iz dividend	11.708	18.555
5	Prihodki iz opravnin (provizij)	143.071	146.805
6	Odhodki za opravnine (provizije)	27.343	27.149
7	Čiste opravnine (provizije) (5-6)	115.728	119.656
8	Realizirani dobički/izgube iz finančnih sredstev in obveznosti, ki niso merjeni po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	27.192	(1.084)
9	Čisti dobički/izgube iz finančnih sredstev in obveznosti, namenjenih trgovanju	1.376	(29.010)
10	Dobički/izgube iz finančnih sredstev in (obveznosti), pripoznanih po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	(1.185)	(5.366)
11	Spremembe poštene vrednosti pri obračunavanju varovanj pred tveganji	331	785
12	Čisti dobički/izgube iz tečajnih razlik	(2.733)	36.404
13	Čisti dobički/izgube iz odprave pripoznanja sredstev brez nekratkoročnih sredstev v posesti za prodajo	144	(33)
14	Drugi čisti poslovni dobički/izgube	9.291	13.555
15	Administrativni stroški	207.027	216.431
16	Amortizacija	31.742	31.969
17	Rezervacije	40.678	22.987
18	Oslabitve	426.131	353.847
19	Slabo ime	0	0
20	Pripadajoči dobički/izgube iz naložb v kapital pridruženih in skupaj obvladovanih družb, obračunanih po kapitalski metodi	0	0
21	Čisti dobički/izgube iz nekratkoročnih sredstev v posesti za prodajo in z njimi povezanimi obveznostmi	(3.339)	(1.556)
22	DOBIČEK/IZGUBA IZ REDNEGA POSLOVANJA (3+4+7+8+9+10+11+12+13+14-15-16-17-18+19+20+21)	(277.773)	(206.323)
23	Davek iz dohodka pravnih oseb iz rednega poslovanja	(44.572)	(22.900)
24	ČISTI DOBIČEK/IZGUBA IZ REDNEGA POSLOVANJA (22-23)	(233.201)	(183.423)
25	Čisti dobički/izgube po obdavčitvi iz ustavljenega poslovanja	0	0
26	ČISTI DOBIČEK/IZGUBA POSLOVNEGA LETA (24+25)	(233.201)	(183.423)
27	Osnovna čista izguba na delnico	(22)	(21)
28	Popravljen čista izguba na delnico	(22)	(21)

IZKAZ DENARNIH TOKOV V OBDOBJU OD 1.1. DO 31.12.2011

v tisoč EUR

Oznaka	VSEBINA	ZNESEK	
		POSLOVNEGA LETA	PREJŠNJEGA LETA
1	2	3	4
A	DENARNI TOKOVI PRI POSLOVANJU		
a)	Prejete obresti	594.235	575.600
	Plačane obresti	(371.165)	(352.012)
	Prejete dividende	11.703	20.615
	Prejete provizije	141.871	147.068
	Plačane provizije	(44.918)	(41.375)
	Realizirani dobički iz fin. sredstev in obveznosti, ki niso merjeni po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	4.079	2.177
	Realizirani izgube iz fin. sredstev in obveznosti, ki niso merjeni po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	(6.186)	(3.261)
	Čisti dobički/izgube iz trgovanja	3.211	(30.328)
	Plačila zaposlencem in dobaviteljem	(210.965)	(218.871)
	Drugi prejemki	14.434	17.520
	Drugi izdatki	(3.039)	(4.775)
	Denarni tokovi pri poslovanju pred spremembami poslovnih sredstev in obveznosti	133.260	112.358
b)	(Povečanja) / zmanjšanja poslovnih sredstev (brez denarnih ekvivalentov)	980.520	1.170.895
	Čisto (povečanje)/zmanjšanje sredstev pri centralni banki	0	0
	Čisto (povečanje)/zmanjšanje finančnih sredstev, namenjenih trgovanju	(20.101)	215.662
	Čisto (povečanje)/zmanjšanje finančnih sredstev, priznanih po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	20.557	(1.033)
	Čisto (povečanje)/zmanjšanje finančnih sredstev, razpoložljivih za prodajo	507.197	441.235
	Čisto (povečanje)/zmanjšanje kreditov	474.369	511.733
	Čisto (povečanje)/zmanjšanje izvedenih finančnih sredstev, namenjenih varovanju	0	0
	Čisto (povečanje)/zmanjšanje nekratkoročnih sredstev v posesti za prodajo	862	0
	Čisto (povečanje)/zmanjšanje drugih sredstev	(2.364)	3.298
c)	Povečanja / (zmanjšanja) poslovnih obveznosti:	(781.612)	(1.657.165)
	Čisto povečanje/(zmanjšanje) finančnih obveznosti do centralne banke	250.000	(800.225)
	Čisto povečanje/(zmanjšanje) finančnih obveznosti, namenjenih trgovanju	0	0
	Čisto povečanje/(zmanjšanje) finančnih obveznosti, priznanih po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	0	0
	Čisto povečanje/(zmanjšanje) vlog in najetih kreditov, merjenih po odplačni vrednosti	(462.577)	(851.301)
	Čisto povečanje/(zmanjšanje) izdanih dolžniških vrednostnih papirjev, merjenih po odplačni vrednosti	(565.640)	(6.170)
	Čisto povečanje/(zmanjšanje) izvedenih finančnih obveznosti, namenjenih varovanju	0	0
	Čisto povečanje/(zmanjšanje) obveznosti vezanih na nekratkoročna sredstva v posesti za prodajo	0	0
	Čisto povečanje/(zmanjšanje) drugih obveznosti	(3.395)	531
č)	Denarni tokovi pri poslovanju (a+b+c)	332.168	(373.912)
d)	(Plačani) / vrnjeni davek na dohodek pravnih oseb	263	17.461
e)	Neto denarni tokovi pri poslovanju (č+d)	332.431	(356.451)
B.	DENARNI TOKOVI PRI NALOŽBENJU		
a)	Prejemki pri naložbenju	128.340	72.180
	Prejemki pri prodaji opredmetenih osnovnih sredstev in naložbenih nepremičnin	50	104
	Prejemki pri prodaji neopredmetenih sredstev	0	0
	Prejemki pri prodaji naložb v kapital odvisnih, pridruženih in skupaj obvladovanih družb	15.298	0
	Prejemki iz nekratkoročnih sredstev ali obveznosti v posesti za prodajo	0	0
	Prejemki pri prodaji finančnih sredstev v posesti do zapadlosti	112.573	72.076
	Drugi prejemki iz naložbenja	419	0
b)	Izdatki pri naložbenju	(505.549)	(302.062)
	(Izdatki pri nakupu opredmetenih osnovnih sredstev in naložbenih nepremičnin)	(7.365)	(9.410)
	(Izdatki pri nakupu neopredmetenih sredstev)	(9.766)	(7.565)
	(Izdatki pri nakupu naložb v kapital odvisnih, pridruženih in skupaj obvladovanih družb)	(61.135)	(36.855)
	(Izdatki za nekratkoročna sredstva ali obveznosti v posesti za prodajo)	0	0
	(Izdatki za nakup finančnih sredstev v posesti do zapadlosti)	(427.283)	(248.232)
	(Drugi izdatki pri naložbenju)	0	0
c)	Neto denarni tokovi pri naložbenju (a-b)	(377.209)	(229.882)
C.	DENARNI TOKOVI PRI FINANCIRANJU		
a)	Prejemki pri financiranju	250.000	61.557
	Prejemki od izdanih podrejenih obveznosti	0	61.557
	Prejemki od izdaje delnic in drugih kapitalskih instrumentov	250.000	0
	Prejemki od prodaje lastnih delnic	0	0
	Drugi prejemki, povezani s financiranjem	0	0
b)	Izdatki pri financiranju	(63.506)	0
	(Plačane dividende)	0	0
	(Odplačila podrejenih obveznosti)	(63.500)	0
	(Izplačila za nakup lastnih delnic)	0	0
	(Druga izplačila, povezana s financiranjem)	(6)	0
c)	Neto denarni tokovi pri financiranju (a-b)	186.494	61.557
D.	Učinki spremembe deviznih tečajev na denarna sredstva in njihove ustreznike	3.338	12.050
E.	Čisto povečanje denarnih sredstev in denarnih ustreznikov (Ae+Bc+Cc)	141.716	(524.776)
F.	Denarna sredstva in njihovi ustrezniki na začetku obdobja	441.078	951.744
	Pripojitev odvisne družbe	0	2.060
G.	Denarna sredstva in njihovi ustrezniki na koncu obdobja (D+E+F)	586.132	441.078

IZKAZ VSEOBSEGAJOČEGA DONOSA ZA OBDOBJE OD 1.1.2011 DO 31.12.2011

v tisoč EUR

Zap. št.	VSEBINA	ZNESEK	
		POSLOVNEGA LETA	PREJŠNJEGA LETA
1	2	3	4
1	ČISTI DOBIČEK/IZGUBA POSLOVNEGA LETA PO OBDAVČITVI	(233.201)	(183.423)
2	DRUGI VSEOBSEGAJOČI DONOS PO OBDAVČITVI (3+4+5+10+14+18+19+20+21)	(46.151)	(674)
3	Čisti dobički/izgube, pripoznani v presežku iz prevrednotenja v zvezi opredmetenimi osnovnimi sredstvi	0	0
4	Čisti dobički/izgube, pripoznani v presežku iz prevrednotenja v zvezi neopredmetenimi osnovnimi sredstvi	0	0
5	Čisti dobički/izgube, pripoznani v presežku iz prevrednotenja v zvezi z varovanjem denarnih tokov (uspešni del varovanja) (6+7+8+9)	119	1.503
6	Dobički/izgube, pripoznani v presežku iz prevrednotenja	(2.564)	(2.796)
7	Prenos dobičkov/izgub iz presežka iz prevrednotenja v poslovni izid	2.683	4.299
8	Prenos dobička ali zgube iz presežka iz prevrednotenja h knjigovodski vrednosti varovane postavke	0	0
9	Druge prerazvrstitve	0	0
10	Čisti dobički/izgube, pripoznani v presežku iz prevrednotenja v zvezi s finančnimi sredstvi razpoložljivimi za prodajo (11+12+13)	(57.992)	(2.346)
11	Dobički/izgube, pripoznani v presežku iz prevrednotenja	(86.782)	(50.078)
12	Prenos dobičkov/izgub iz presežka iz prevrednotenja v poslovni izid	28.790	47.732
13	Druge prerazvrstitve	0	0
14	Čisti dobički/izgube, pripoznani v presežku iz prevrednotenja v zvezi z nekratkoročnimi sredstvi in odtujenimi skupinami v posesti za prodajo (15+16+17)	0	0
15	Dobički/izgube, pripoznani v presežku iz prevrednotenja	0	0
16	Prenos dobičkov/izgub iz presežka iz prevrednotenja v poslovni izid	0	0
17	Druge prerazvrstitve	0	0
18	Aktuarski čisti dobički/izgube za pokojninske programe, pripoznani v zadržanem dobičku/izgubi	0	0
19	Pripadajoči čisti dobički/izgube, pripoznani v presežku iz prevrednotenja in zadržanem dobičku/izgubi v zvezi z naložbami v kapital pridruženih in skupaj obvladovanih družb, obračunanih po kapitalski metodi	0	0
20	Drugi čisti dobički/izgube drugega vseobsegajočega donosa	0	0
21	Davek iz dohodka pravnih oseb od drugega vseobsegajočega donosa	11.722	169
22	VSEOBSEGAJOČI DONOS POSLOVNEGA LETA PO OBDAVČITVI (1+2)	(279.352)	(184.097)

IZKAZ SPREMEMB LASTNIŠKEGA KAPITALA ZA OBDOBJE od 1.1.2011 do 31.12.2011

v tisoč EUR

Ozn. post.	VSEBINA	Osnovni kapital	Kapitalske rezerve	Kapital v zvezi s sestavljen. finančnimi instrumenti	Presežek iz prevrednotenja	Rezerve iz dobička	Zadržani dobiček/izguba (vključno s čistim dobičkom/izgubo poslovnega leta)	Lastni deleži (odbitna postavka kapitala)	Skupaj kapital (od 3 do 9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	ZAČETNO STANJE V POSLOVNEM OBDOBJU	74.328	495.595	0	4.925	413.448	0	(2.048)	986.248
2	Vseobsegajoči donos poslovnega leta po obdavčitvi				(46.151)		(233.201)		(279.352)
3	Vpis (ali vplačilo) novega kapitala	17.986	232.014						250.000
4	Vračilo kapitala								0
5	Čisti nakup/prodaja lastnih delnic								0
6	Izplačilo (obračun) dividend/nagrad v obliki delnic								0
7	Izplačilo (obračun) dividend								0
8	Razporeditev čistega dobička v rezerve iz dobička								0
9	Poravnava izgube prejšnjih let								0
10	Poravnava izgube tekočega leta					-233.200	233.200		0
11	Drugo			-6				1	(5)
12	KONČNO STANJE V POSLOVNEM OBDOBJU (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11)	92.314	727.603	0	(41.226)	180.248	0	(2.048)	956.891
13	BILANČNI DOBIČEK POSLOVNEGA LETA						0		0

IZKAZ SPREMEMB LASTNIŠKEGA KAPITALA ZA OBDOBJE od 1.1.2010 do 31.12.2010

v tisoč EUR

Ozn. post.	VSEBINA	Osnovni kapital	Kapitalske rezerve	Kapital v zvezi s sestavljen. finančnimi instrumenti	Presežek iz prevrednotenja	Rezerve iz dobička	Zadržani dobiček/izguba (vključno s čistim dobičkom/izgubo poslovnega leta)	Lastni deleži (odbitna postavka kapitala)	Skupaj kapital (od 3 do 9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	ZAČETNO STANJE V POSLOVNEM OBDOBJU	74.328	495.595	0	5.599	604.148	0	(2.048)	1.177.622
2	Vseobsegajoči donos poslovnega leta po obdavčitvi				(674)		(183.423)		(184.097)
3	Vpis (ali vplačilo) novega kapitala								0
4	Vračilo kapitala								0
5	Čisti nakup/prodaja lastnih delnic								0
6	Izplačilo (obračun) dividend/nagrad v obliki delnic								0
7	Izplačilo (obračun) dividend								0
8	Razporeditev čistega dobička v rezerve iz dobička								0
9	Poravnava izgube prejšnjih let								0
10	Poravnava izgube tekočega leta					-183.423	183.423		0
11	Drugo					-7.277			(7.277)
12	KONČNO STANJE V POSLOVNEM OBDOBJU (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11)	74.328	495.595	0	4.925	413.448	0	(2.048)	986.248
13	BILANČNI DOBIČEK POSLOVNEGA LETA						0		0

KONSOLIDIRANI IZKAZ FINANČNEGA POLOŽAJA NA DAN 31.12.2011

v tisoč EUR

Zap. št.	VSEBINA	ZNESEK	
		31.12.2011	31.12.2010
	2	3	4
1	Denar v blagajni in stanje na računih pri centralni banki	833.945	764.895
2	Finančna sredstva, namenjena trgovanju	179.700	157.691
3	Finančna sredstva, priznana po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	3.661	25.674
4	Finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo	1.888.043	2.433.414
5	Izvedeni finančni instrumenti, namenjeni varovanju	37.717	35.584
6	Kreditni	11.532.438	12.729.887
	- krediti bankam	783.754	850.228
	- krediti strankam, ki niso banke	10.748.684	11.879.659
7	Finančna sredstva v posesti do zapadlosti	1.067.991	759.954
8	Spremembe poštene vrednosti skupine varovanih postavk pred obrestnim tveganjem	603	301
9	Nekratkoročna sredstva v posesti za prodajo in ustavljeno poslovanje	5.787	123.908
10	Zastavljena sredstva	0	20.593
11	Opredmetena osnovna sredstva	328.400	346.995
12	Naložbene nepremičnine	58.757	51.705
13	Neopredmetena sredstva	130.328	146.489
14	Dolgoročne naložbe v kapital pridruženih in skupaj obvladovanih družb, obračunane po kapitalski metodi	105.322	111.760
15	Terjatve za davek od dohodkov pravnih oseb	108.172	64.857
	- terjatve za davek	3.305	4.112
	- odložene terjatve za davek	104.867	60.745
16	Druga sredstva	163.928	114.245
17	SKUPAJ SREDSTVA (od 1 do 16)	16.444.792	17.887.952
18	Finančne obveznosti do centralne banke	310.097	0
19	Finančne obveznosti, namenjene trgovanju	94.126	91.789
20	Finančne obveznosti, priznane po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	2.074	0
21	Izvedeni finančni instrumenti, namenjeni varovanju	43.139	28.107
22	Finančne obveznosti, merjene po odplačni vrednosti	14.763.549	16.440.905
	- vloge bank	140.869	227.011
	- vloge strank, ki niso banke	10.193.696	10.386.968
	- krediti bank	2.193.580	2.924.873
	- krediti strank, ki niso banke	218.904	196.630
	- dolžniški vrednostni papirji	1.232.934	1.803.962
	- podrejene obveznosti	783.566	901.461
23	Finančne obveznosti, vezane na finančna sredstva, ki ne izpolnjujejo pogojev za odpravo priznanja	0	20.669
24	Spremembe poštene vrednosti skupine varovanih postavk pred obrestnim tveganjem	580	1.134
25	Obveznosti, vezane na nekratkoročna sredstva v posesti za prodajo in ustavljeno poslovanje	0	43.264
26	Rezervacije	131.701	102.869
27	Obveznosti za davek od dohodkov pravnih oseb	1.914	3.591
	- obveznosti za davek	1.231	1.697
	- odložene obveznosti za davek	683	1.894
28	Druge obveznosti	99.919	124.001
29	SKUPAJ OBVEZNOSTI (od 18 do 28)	15.447.099	16.856.329
30	Osnovni kapital	92.314	74.328
31	Kapitalske rezerve	727.603	495.595
32	Kapital v zvezi s sestavljenimi finančnimi instrumenti	0	0
33	Presežek iz prevrednotenja	(52.942)	(9.724)
34	Rezerve iz dobička	180.248	413.448
35	Lastni deleži	(2.048)	(2.048)
36	Zadržani dobiček/izguba (vključno s čistim dobičkom/izgubo poslovnega leta)	30.884	39.502
37	KAPITAL LASTNIKOV OBVLADUJOČE BANKE (od 30 do 36)	976.059	1.011.101
38	Kapital manjšinskih lastnikov	21.634	20.522
39	SKUPAJ KAPITAL (37+38)	997.693	1.031.623
40	SKUPAJ OBVEZNOSTI IN KAPITAL (29 + 39)	16.444.792	17.887.952

KONSOLIDIRANI IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA za obdobje od 1.1.2011 do 31.12.2011

v tisoč EUR

Zap. št.	VSEBINA	ZNESEK	
		od 1.1. do 31.12.2011	od 1.1. do 31.12.2010
1	2	3	4
1	Prihodki iz obresti in podobni prihodki	916.469	918.961
2	Odhodki za obresti in podobni odhodki	499.132	482.863
3	Čiste obresti (1 - 2)	417.337	436.098
4	Prihodki iz dividend	5.467	5.243
5	Prihodki iz opravnin (provizij)	201.221	203.492
6	Odhodki za opravnine (provizije)	47.743	44.786
7	Čiste opravnine (provizije) (5 - 6)	153.478	158.706
8	Realizirani dobički/izgube iz finančnih sredstev in obveznosti, ki niso merjeni po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	28.874	1.118
9	Čisti dobički/izgube iz finan.sredstev in obveznosti, namenjenih trgovanju	8.329	(20.130)
10	Dobički/izgube iz finančnih sredstev in (obveznosti), pripoznanih po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	(1.247)	(5.279)
11	Spremembe poštene vrednosti pri obračunavanju varovanj pred tveganji	237	785
12	Čisti dobički/izgube iz tečajnih razlik	(1.348)	33.268
13	Čisti dobički/izgube iz odprave pripoznanja sredstev brez nekratkoročnih sredstev v posesti za prodajo	(608)	(1.908)
14	Drugi čisti poslovni dobički/izgube	26.011	33.903
15	Administrativni stroški	324.970	335.837
16	Amortizacija	55.415	57.229
17	Rezervacije	32.484	24.419
18	Oslabitve	487.919	452.557
19	Slabo ime	0	0
20	Pripadajoči dobički/izgube iz naložb v kapital pridruženih in skupaj obvladovanih družb, obračunanih po kapitalski metodi	(2.818)	3.856
21	Čisti dobički/izgube iz nekratkoročnih sredstev v posesti za prodajo in z njimi povezanimi obveznostmi	224	(2.583)
22	DOBIČEK/IZGUBA IZ REDNEGA POSLOVANJA (3 + 4 + 7 + 8 + 9 + 10 + 11 + 12 + 13 + 14 - 15 - 16 - 17 - 18 + 19 + 20 + 21)	(266.852)	(226.965)
23	Davek iz dohodka pravnih oseb iz rednega poslovanja	(26.769)	(21.031)
24	ČISTI DOBIČEK/IZGUBA IZ REDNEGA POSLOVANJA (22 - 23)	(240.083)	(205.934)
25	Čisti dobički/izgube po obdavčitvi iz ustavljenega poslovanja	0	0
26	ČISTI DOBIČEK/IZGUBA POSLOVNEGA LETA (24 + 25)	(240.083)	(205.934)
	a) Lastnikov obvladujoče banke	(239.198)	(202.289)
	b) Manjšinskih lastnikov	(885)	(3.645)
27	Osnovni čisti dobiček/izguba na delnico	(23,2)	(22,8)
28	Popravljeni čisti dobiček/izguba na delnico	(23,2)	(22,8)

KONSOLIDIRANI IZKAZ DENARNIH TOKOV za obdobje od 1.1.2011 do 31.12.2011

v tisoč EUR

Oznaka	VSEBINA	ZNESEK	
		od 1.1. do 31.12.2011	od 1.1. do 31.12.2010
1	2	3	4
A.	DENARNI TOKOVI PRI POSLOVANJU		
a)	Prejete obresti	834.272	846.684
	Plačane obresti	(478.712)	(482.319)
	Prejete dividende	6.360	9.427
	Prejete provizije	203.408	203.765
	Plačane provizije	(64.979)	(59.785)
	Realizirani dobički iz fin. sredstev in obveznosti, ki niso merjeni po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	5.765	4.425
	Realizirane izgube iz fin. sredstev in obveznosti, ki niso merjeni po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	(6.190)	(3.307)
	Čisti dobički/izgube iz trgovanja	9.889	(22.374)
	Plačila zaposlencem in dobaviteljem	(329.989)	(352.815)
	Drugi prejemki	41.699	49.917
	Drugi izdatki	(9.103)	(9.773)
	Denarni tokovi pri poslovanju pred spremembami poslovnih sredstev in obveznosti	212.420	183.845
b)	(Povečanja) / zmanjšanja poslovnih sredstev (brez denarnih ekvivalentov)	1.376.141	1.138.528
	Čisto povečanje/zmanjšanje sredstev pri centralni banki	0	0
	Čisto povečanje/zmanjšanje finančnih sredstev, namenjenih trgovanju	(18.608)	218.665
	Čisto povečanje/zmanjšanje finančnih sredstev, pripoznanih po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	20.802	(1.033)
	Čisto povečanje/zmanjšanje finančnih sredstev, razpoložljivih za prodajo	669.744	409.383
	Čisto povečanje/zmanjšanje kreditov	722.693	525.042
	Čisto povečanje/zmanjšanje izvedenih finančnih sredstev, namenjenih varovanju	0	0
	Čisto povečanje/zmanjšanje nekratkoročnih sredstev v posesti za prodajo	2.124	3.708
	Čisto povečanje/zmanjšanje drugih sredstev	(20.614)	(17.237)
c)	Povečanja / (zmanjšanja) poslovnih obveznosti	(1.291.925)	(1.690.974)
	Čisto povečanje/(zmanjšanje) finančnih obveznosti do centralne banke	310.000	(800.225)
	Čisto povečanje/(zmanjšanje) finančnih obveznosti, namenjenih trgovanju	0	0
	Čisto povečanje/(zmanjšanje) finančnih obveznosti, pripoznanih po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	0	0
	Čisto povečanje/(zmanjšanje) vlog in najetih kreditov, merjenih po odplačni vrednosti	(1.026.514)	(871.464)
	Čisto povečanje/(zmanjšanje) izdanih dolžniških vrednostnih papirjev, merjenih po odplačni vrednosti	(578.232)	(6.252)
	Čisto povečanje/(zmanjšanje) izvedenih finančnih obveznosti, namenjenih varovanju	0	0
	Čisto povečanje/(zmanjšanje) obveznosti vezanih na nekratkoročna sredstva v posesti za prodajo	0	0
	Čisto povečanje/(zmanjšanje) drugih obveznosti	2.821	(13.033)
č)	Denarni tokovi pri poslovanju (a+b+c)	296.636	(368.601)
d)	(Plačani) / vrnjeni davek na dohodek pravnih oseb	(2.535)	13.059
e)	Neto denarni tokovi pri poslovanju (č+d)	294.101	(355.542)
B.	DENARNI TOKOVI PRI NALOŽBENJU		
a)	Prejemki pri naložbenju	128.684	81.116
	Prejemki pri prodaji opredmetenih osnovnih sredstev in naložbenih nepremičnin	4.998	9.040
	Prejemki pri prodaji neopredmetenih sredstev	0	0
	Prejemki pri prodaji naložb v kapital odvisnih, pridruženih in skupaj obvladovanih družb	10.582	0
	Prejemki iz nekratkoročnih sredstev ali obveznosti v posesti za prodajo	0	0
	Prejemki pri prodaji finančnih sredstev v posesti do zapadlosti	112.685	72.076
	Drugi prejemki iz naložbenja	419	0
b)	Izdatki pri naložbenju	(466.392)	(306.712)
	(Izdatki pri nakupu opredmetenih osnovnih sredstev in naložbenih nepremičnin)	(27.459)	(47.485)
	(Izdatki pri nakupu neopredmetenih dolgoročnih sredstev)	(11.646)	(10.995)
	(Izdatki pri nakupu naložb v kapital odvisnih, pridruženih in skupaj obvladovanih družb)	(4)	0
	(Izdatki za nekratkoročna sredstva ali obveznosti v posesti za prodajo)	0	0
	(Izdatki za nakup finančnih sredstev v posesti do zapadlosti)	(427.283)	(248.232)
	(Drugi izdatki pri naložbenju)	0	0
c)	Neto denarni tokovi pri naložbenju (a-b)	(337.708)	(225.596)
C.	DENARNI TOKOVI PRI FINANCIRANJU		
a)	Prejemki pri financiranju	250.000	65.731
	Prejemki od izdanih podrejenih obveznosti	0	65.531
	Prejemki od izdaje delnic in drugih kapitalskih instrumentov	250.000	0
	Prejemki od prodaje lastnih delnic	0	0
	Drugi prejemki, povezani s financiranjem	0	200
b)	Izdatki pri financiranju	(82.510)	(1.405)
	(Plačane dividende)	(4)	(1.405)
	(Odplačila podrejenih obveznosti)	(82.500)	0
	(Izplačila za nakup lastnih delnic)	0	0
	(Izdatki iz dokupa kapitalskih instrumentov odvisnih družb)	0	0
	(Druga izplačila, povezana s financiranjem)	(6)	0
c)	Neto denarni tokovi pri financiranju (a-b)	167.490	64.326
D.	Učinki spremembe deviznih tečajev na denarna sredstva in njihove ustreznike	6.631	15.141
E.	Čisto povečanje denarnih sredstev in denarnih ustreznikov (Ae+Bc+Cc)	123.883	(516.812)
F.	Denarna sredstva in njihovi ustrezniki na začetku obdobja	1.447.245	1.948.916
G.	Denarna sredstva in njihovi ustrezniki na koncu obdobja (D+E+F)	1.577.759	1.447.245

KONSOLIDIRANI IZKAZ VSEOBSEGAJOČEGA DONOSA za obdobje 1.1.2011 do 31.12.2011

v tisoč EUR

Zap. števil.	VSEBINA	ZNESEK	
		od 1.1. do 31.12.2011	od 1.1. do 31.12.2010
1	2	3	4
1.	ČISTI DOBIČEK / IZGUBA POSLOVNEGA LETA PO OBDAVČITVI	(240.083)	(205.934)
2.	DRUGI VSEOBSEGAJOČI DONOS PO OBDAVČITVI (3+4+5+9+13+18+22+26+27+28+29)	(43.369)	(3.580)
3.	Čisti dobički/izgube, pripoznani v presežku iz prevrednotenja v zvezi z opredmetenimi osnovnimi sredstvi		
4.	Čisti dobički/izgube, pripoznani v presežku iz prevrednotenja v zvezi z neopredmetenimi sredstvi		
5.	Čisti dobički/izgube, pripoznani v presežku iz prevrednotenja v zvezi z varovanjem neto naložb v družbe v tujini (uspešni del varovanja) (6+7+8)	933	0
6.	Dobički/izgube, pripoznani v presežku iz prevrednotenja	933	0
7.	Prenos dobičkov/izgub iz presežka iz prevrednotenja v poslovni izid		
8.	Druge prerazporeditve		
9.	Čisti dobički/izgube, pripoznani v uskupinjevalnem popravku kapitala (10+11+12)	4.242	(4.903)
10.	Dobički/izgube, pripoznani v presežku iz prevrednotenja	4.242	(4.903)
11.	Prenos dobičkov/izgub iz presežka iz prevrednotenja v poslovni izid		
12.	Druge prerazporeditve		
13.	Čisti dobički/izgube, pripoznani v presežku iz prevrednotenja v zvezi z varovanjem denarnih tokov (uspešni del varovanja) (14+15+16+17)	119	1.503
14.	Dobički/izgube, pripoznani v presežku iz prevrednotenja	(2.564)	(2.796)
15.	Prenos dobičkov/izgub iz presežka iz prevrednotenja v poslovni izid	2.683	4.299
16.	Prenos dobička ali izgube iz presežka iz prevrednotenja h knjigovodski vrednosti varovane postavke		
17.	Druge prerazporeditve		
18.	Čisti dobički/izgube, pripoznani v presežku iz prevrednotenja v zvezi s finančnimi sredstvi razpoložljivimi za prodajo (19+20+21)	(56.893)	553
19.	Dobički/izgube, pripoznani v presežku iz prevrednotenja	(84.011)	(46.448)
20.	Prenos dobičkov/izgub iz presežka iz prevrednotenja v poslovni izid	27.118	47.001
21.	Druge prerazporeditve		
22.	Čisti dobički/izgube, pripoznani v presežku iz prevrednotenja v zvezi z nekratkoročnimi sredstvi in odtujenimi skupinami v posesti za prodajo (23+24+25)	0	0
23.	Dobički/izgube, pripoznani v presežku iz prevrednotenja		
24.	Prenos dobičkov/izgub iz presežka iz prevrednotenja v poslovni izid		
25.	Druge prerazporeditve		
26.	Aktuarski čisti dobički/izgube za pokojninske programe, pripoznani v zadržanem dobičku/izgubi		
27.	Pripadajoči čisti dobički/izgube, pripoznani v presežku iz prevrednotenja in zadržanem dobičku/izgubi v zvezi z naložbami v kapital pridruženih in skupaj obvladovanih družb, obračunanih po kapitalski metodi	(3.130)	(287)
28.	Drugi čisti dobički/izgube drugega vseobsegajočega donosa		
29.	Davek iz dohodka pravnih oseb od drugega vseobsegajočega donosa	11.360	(446)
30.	VSEOBSEGAJOČI DONOS POSLOVNEGA LETA PO OBDAVČITVI (1+2)	(283.452)	(209.514)
	a) Lastnikov obvladujoče banke	(282.416)	(206.115)
	b) Manjšinskih lastnikov	(1.036)	(3.399)

KONSOLIDIRANI IZKAZ SPREMENB LASTNIŠKEGA KAPITALA ZA OBDOBJE od 1.1.2011 do 31.12.2011

v tisoč EUR

Ozn. post.	VSEBINA	Osnovni kapital	Kapitalske rezerve	Kapital v zvezi s sestavljenimi finančnimi instrumenti	Presežek iz prevrednotenja	Rezerve iz dobička	Zadržani dobiček oz. izguba (vključno s čistim dobičkom/izgubo poslovnega leta)	Lastni deleži (odbitna postavka kapitala)	Kapital lastnikov obvladujoče banke (od 3 do 9)	Kapital manjšinskih lastnikov	Skupaj kapital (10+11)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	ZAČETNO STANJE V OBRAČUNSKEM OBDOBJU	74.328	495.595	0	(9.724)	413.448	39.502	(2.048)	1.011.101	20.522	1.031.623
2	Vseobsegajoči donos leta po obdavčitvi				(43.218)		(239.198)		(282.416)	(1.036)	(283.452)
3	Vpis (ali vplačilo) novega kapitala	17.986	232.014						250.000		250.000
4	Vračilo kapitala								0		0
5	Čisti nakup/prodaja lastnih delnic								0		0
6	Izplačilo (obračun) dividend/nagrad v obliki delnic								0		0
7	Izplačilo (obračun) dividend								0	(3)	(3)
8	Razporeditev čistega dobička v rezerve iz dobička								0		0
9	Poravnava izgube tekočega leta					(233.200)	233.200		0		0
10	Drugo		(6)				(2.620)		(2.626)	2.151	(475)
11	KONČNO STANJE V OBRAČUNSKEM OBDOBJU	92.314	727.603	0	(52.942)	180.248	30.884	(2.048)	976.059	21.634	997.693

KONSOLIDIRANI IZKAZ SPREMEMB LASTNIŠKEGA KAPITALA ZA OBDOBJE od 1.1.2010 do 31.12.2010

v tisoč EUR

Ozn. post.	VSEBINA	Osnovni kapital	Kapitalske rezerve	Kapital v zvezi s sestavljenimi finančnimi instrumenti	Presežek iz prevrednotenja	Rezerve iz dobička	Zadržani dobiček oz. izguba (vkjučno s čistim dobičkom/izgubo poslovnega leta)	Lastni deleži (odbitna postavka kapitala)	Kapital lastnikov obvladujoče banke (od 3 do 9)	Kapital manjšinskih lastnikov	Skupaj kapital (10+11)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	ZAČETNO STANJE V POSLOVNEM OBDOBJU	74.328	495.595	0	(5.898)	604.148	52.302	(2.048)	1.218.427	25.769	1.244.196
2	Vseobsegajoči donos leta po obdavitvi				(3.826)		(202.289)		(206.115)	(3.399)	(209.514)
3	Vpis (ali vplačilo) novega kapitala								0		0
4	Vračilo kapitala								0		0
5	Čisti nakup/prodaja lastnih delnic								0		0
6	Izplačilo (obračun) dividend/nagrad v obliki delnic								0		0
7	Izplačilo (obračun) dividend								0	(1.319)	(1.319)
8	Razporeditev čistega dobička v rezerve iz dobička								0		0
9	Poravnava izgube tekočega leta					(190.700)	190.700		0		0
10	Drugo						(1.211)		(1.211)	(529)	(1.740)
11	KONČNO STANJE V POSLOVNEM OBDOBJU (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10)	74.328	495.595	0	(9.724)	413.448	39.502	(2.048)	1.011.101	20.522	1.031.623